



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 7] नई दिल्ली, शनिवार, फरवरी 14, 1981 (माघ 25, 1902)  
No. 7] NEW DELHI, SATURDAY, FEBRUARY 14, 1981 (MAGHA 25, 1902)

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके  
(Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation)

### भाग III—खण्ड 4 [PART III—SECTION 4]

विभिन्न निकायों द्वारा जारी की गई विविध अधिसूचनाएं जिसमें कि आदेश, शिष्टावन और सूचनाएं सम्मिलित हैं

[Miscellaneous Notifications including Notifications, Orders, Advertisements and Notices issued by Statutory Bodies]

भारतीय रिजर्व बैंक  
केन्द्रीय कार्यालय

बम्बई, दिनांक 10 दिसम्बर, 1980

सं० 1/1980—भारतीय रिजर्व बैंक सामान्य विनियमावली, 1949 के विनियम 17 के उप विनियम (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए और दिनांक 6 अक्टूबर, 1975 के आदेश सं० 5 का अतिक्रमण करते हुए, आई० जी० पटेल, गवर्नर, भारतीय रिजर्व बैंक, उक्त विनियमावली के उपबन्धों पर कोई प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना इस आदेश की अनुसूची के स्तंभ I में निर्दिष्ट अधिकारी या अधिकारियों को ऐसी शक्तियों का प्रयोग करने या ऐसे कार्य या बातें करने का प्राधिकार देता हूँ, जो उसके स्तंभ II में निर्दिष्ट हैं।

अनुसूची

स्तंभ-I		स्तंभ-II	
क्र० सं०	अधिकारी	शक्तियों का स्वरूप	
1	2	3	
1.	गैर बैंकिंग कंपनी विभाग का कोई अधिकारी, जिसका पद नियम, 1934 की धारा	भारतीय रिजर्व बैंक अधि-	

1	2	3
सहायक मुख्य अधिकारी अर्थात् ग्रेड "सी" अधिकारी से कम न हो।	45अ, धारा 45 ट की उप धारा (1), (2) और (4) तथा धारा 45 ड, और धारा 45 ड की उप धारा (1) द्वारा रिजर्व बैंक में निहित या उसे प्रवृत्त शक्तियां अथवा इसके बाद उसमें निहित या उसे प्रदान की जाने वाली सभी शक्तियां	
2. गैर बैंकिंग कंपनी विभाग का कोई अधिकारी, जिसका पद सहायक मुख्य अधिकारी अर्थात् ग्रेड "सी" अधिकारी से कम न हो।	गैर बैंकिंग वित्तीय कंपनी (रिजर्व बैंक) निदेशावली, 1977 के पैरा 17 के अंतर्गत [दिनांक 20 जून, 1977 की अधिसूचना सं० डी० एन०बी०सी० 38/डी० जी० (एच०)-77 देखें] और समय-समय पर संशोधित विविध गैर बैंकिंग कंपनी (रिजर्व बैंक) निदेशावली, 1977 के पैरा 14 के	

1	2	3
		अंतर्गत (दिनांक 20 जून, 1977 की अधिसूचना सं० डी०एन०बी०सी० 39/डी०जी०(एच०)-77देखें) रिजर्व बैंक को किसी भी कंपनी की उक्त निदेशा-बलियों में दिये गए निदेशों के उपबंधों का पालन करने के लिए समय बढ़ाने या उनसे छूट देने की शक्तियाँ।
3. गैर बैंकिंग कंपनी विभाग का कोई अधिकारी, जिसका पद बैंकिंग अधिकारी, अर्थात् ग्रेड "बी" अधिकारी से कम न हो	भारतीय रिजर्व बैंक अधि-नियम, 1934 की धारा 58 ख और 58 ग के अंतर्गत वंडनीय अपराध के लिए लिखित शिकायत करने की शक्ति, जैसा कि उक्त अधिनियम की धारा 58 ख और 58 ग में उल्लिखित है।	
	आई० जी० पटेल, गवर्नर	

### भारतीय स्टेट बैंक

#### केन्द्रीय कार्यालय

बम्बई, दिनांक 6 जनवरी, 1981

इसके द्वारा बैंक के स्टाफ में की गयी निम्नलिखित नियुक्ति की अधिसूचना दी जाती है:—

श्री जी० एन० रत्नपारखी को केन्द्रीय कार्यालय के स्टाफ में दिनांक 5 जनवरी 1981 से उप शाखा निरीक्षक के पद पर नियुक्त किया गया है।

दिनांक 12 जनवरी, 1981

इसके द्वारा बैंक के स्टाफ में की गयी निम्नलिखित नियुक्ति की अधिसूचना दी जाती है:—

श्री एन० श्रीनिवासन को केन्द्रीय कार्यालय के स्टाफ में दिनांक 8 जनवरी 1981 से उप शाखा निरीक्षक के पद पर नियुक्त किया गया है।

दिनांक 27 जनवरी, 1981

इसके द्वारा बैंक के स्टाफ में की गयी निम्नलिखित नियुक्ति की अधिसूचना दी जाती है:—

श्री यू० एस० पी० वर्मा को केन्द्रीय कार्यालय के स्टाफ में दिनांक 22 जनवरी, 1981 से उप शाखा निरीक्षक के पद पर नियुक्त किया गया है।

श्री एस० पार्यसारथी को केन्द्रीय कार्यालय के स्टाफ में दिनांक 24 जनवरी, 1981 से उप शाखा निरीक्षक के पद पर नियुक्त किया गया है।

दिनांक 29 जनवरी, 1981

इसके द्वारा बैंक के स्टाफ में की गयी निम्नलिखित नियुक्ति की अधिसूचना दी जाती है:—

श्री जी० मन्दी को केन्द्रीय कार्यालय के स्टाफ में दिनांक 27 जनवरी, 1981 से उप शाखा निरीक्षक के पद पर नियुक्त किया गया है।

बी० एस० नटराजन, प्रबंध निदेशक

### (स्थानीय प्रधान कार्यालय)

नई दिल्ली-110001, दिनांक 10 जनवरी, 1981

सं० ओ०एम०डी०—पहली जनवरी, 1981 से क्षेत्रीय कार्यालयों में निम्न अधिकारियों को उनके नाम के सन्मुख लिखे समनुदेशन पर नियुक्त किया गया है।

#### 1. क्षेत्रीय कार्यालय भागुरा

##### 1. मुख्य क्षेत्रीय प्रबन्धक

श्री एम०के० अग्रवाल, वरिष्ठ स्टाफ अधिकारी

##### 2. क्षेत्रीय प्रबन्धक :

क्षेत्र-1 श्री के०के० अग्रवाल, स्टाफ अधिकारी श्रेणी-I

क्षेत्र-2 श्री जे०के० जैन, स्टाफ अधिकारी श्रेणी-I

क्षेत्र-3 श्री जे०सी० जैन, स्टाफ अधिकारी श्रेणी-I

#### 2. क्षेत्रीय कार्यालय देहरादून

##### 1. मुख्य क्षेत्रीय प्रबन्धक:

श्री एम०एल० गुलियानी, वरिष्ठ स्टाफ अधिकारी

##### 2. क्षेत्रीय प्रबन्धक :

क्षेत्र-1 श्री ओ०पी० बन्सल, स्टाफ अधिकारी श्रेणी-I

क्षेत्र-2 श्री बी०के० गुप्ता, स्टाफ अधिकारी श्रेणी-I

#### 3. क्षेत्रीय कार्यालय देहली

##### 1. मुख्य क्षेत्रीय प्रबन्धक:

[श्री बी०बी० चड्ढा, वरिष्ठ स्टाफ अधिकारी

##### 2. क्षेत्रीय प्रबन्धक:

[क्षेत्र-1 श्री बी० गुप्ता, स्टाफ अधिकारी श्रेणी-I

क्षेत्र-2 श्री डी०पी० नय्यर, स्टाफ अधिकारी श्रेणी-I

क्षेत्र-3 श्री एन०पी० थरेजा, स्टाफ अधिकारी श्रेणी-I

#### 4. क्षेत्रीय कार्यालय जयपुर

##### 1. क्षेत्रीय प्रबन्धक:

क्षेत्र-1 श्री एस०सी० पाठक, स्टाफ अधिकारी श्रेणी-I

क्षेत्र-2 श्री एस०प्रार०एन०गोसाई, स्टाफ अधिकारी श्रेणी-I

## 5. क्षेत्रीय कार्यालय मेरठ

## 1. मुख्य क्षेत्रीय प्रबन्धक:

श्री एच०के० अग्रवाल, वरिष्ठ स्टाफ अधिकारी

## 2. क्षेत्रीय प्रबन्धक :

क्षेत्र-1 श्री डी०एम० माथुर, स्टाफ अधिकारी श्रेणी-I

क्षेत्र-2 श्री पी०के० बहल, स्टाफ अधिकारी श्रेणी-I

क्षेत्र-3 श्री एम०एस० बडैरा, स्टाफ अधिकारी श्रेणी-I

जी० एस० श्रीवास्तव, मु० महा प्रबन्धक

दि इन्स्टीट्यूट आफ चार्टर्ड एकाउन्टेन्ट्स आफ इंडिया

नई दिल्ली-110002, दिनांक 22 जनवरी, 1981

चार्टर्ड एकाउन्टेन्ट्स

सं० 20-वी०जी० (परीक्षा)/एन, 1980—चार्टर्ड एकाउन्टेन्ट्स रेगुलेशन 1964 के रेगुलेशन 179 के अनुसरण में काउंसिल आफ दि इन्स्टीट्यूट आफ चार्टर्ड एकाउन्टेन्ट्स आफ इंडिया को सामान्य सूचना के लिए यह अधिसूचित करते हुए प्रसन्नता है कि निम्नलिखित परीक्षार्थी नवम्बर 1980 में हुई मनेजमेंट एकाउन्टेन्सी कोर्स (पार्ट-I) की परीक्षा में सफल घोषित हुए हैं।

## 1. दोनों ग्रुपों में सफल घोषित परीक्षार्थियों का नाम:—

क्र० संख्या	रोल नं०	नाम
1.	73	सत्या नारायण चोखरा (महेश्वरी)
2.	19	थोमस बारघीस
3.	88	आर० सिवाकुमार
4.	87	एल० वेन्कटेश्वर

## 2. केवल ग्रुप I में सफल घोषित परीक्षार्थियों के नाम:—

क्र० संख्या	रोल नं०	नाम
1.	64	के० सिखा कुमार
2.	53	अतुल चन्द्रा
3.	66	विजय एन० काली
4.	107	प्रताप एस, कुलकर्णी, दादीकार
5.	6	जी०एस० शान्तिराज

## 3. केवल ग्रुप II में घोषित परीक्षार्थियों के नाम :—

क्र० संख्या	रोल नं०	नाम
1.	39	महेश चन्द्र महेश्वरी
2.	72	भूपेन्द्र कुमार त्रिपाठी
3.	31	बसन्त कुमार अग्रवाल
4.	29	रवि प्रताप सिंह

## परिणामों का सारांश

दोनों ग्रुपों में परीक्षार्थियों की कुल संख्या	21
दोनों ग्रुपों में उत्तीर्ण	4
ग्रुप I में उत्तीर्ण	1
ग्रुप II में उत्तीर्ण	4
दोनों ग्रुपों की प्रतिशत	19.05 प्रति०
ग्रुप I में बैठे परीक्षार्थियों की संख्या	25
उत्तीर्ण	4
प्रतिशत	16.00 प्रति०
ग्रुप II में बैठे परीक्षार्थियों की संख्या	14
उत्तीर्ण	1
प्रतिशत	7.14 प्रति०

आर० गोपालन पुरस्कार जो कि एक ही बार में परीक्षा उत्तीर्ण करने वाले सर्वश्रेष्ठ परीक्षार्थी तुलसीराम देवीव्यास मैमोरियल पुरस्कार जो कि ग्रुप I में अधिकतम अंक प्राप्त करने वाले परीक्षार्थी श्री सत्या नारायण चोखरा (महेश्वरी) (रोल नं० 73) को प्रदान किया जायेगा।

के० नारायणस्वामी अग्रवाल मैमोरियल पुरस्कार जो कि ग्रुप II में अधिकतम अंक प्राप्त करने वाले परीक्षार्थी श्री थोमस बारघीस (रोल नं० 19), जिसने दोनों ग्रुप एक ही बार में पास किए हैं को प्रदान किया जाएगा।  
नोट:— रोल नं० 22 का परीक्षाफल रोक लिया गया है।

सं० 13-परीक्षा (1) एम०, 1981—चार्टर्ड एकाउन्टेन्ट्स 1964 के रेगुलेशन 20 के अनुसार में दि काउंसिल आफ दि इन्स्टीट्यूट आफ चार्टर्ड एकाउन्टेन्ट्स आफ इंडिया को नोटिफाई कराने में प्रसन्नता है कि इन्टरमीडिएट (नए पाठ्यक्रम के अंतर्गत) और फाइनल (नए और पुराने पाठ्यक्रम के अन्तर्गत) की परीक्षाएं निम्नलिखित तिथियों तथा केन्द्रों पर होगी बशर्ते कि प्रत्येक केन्द्र में परीक्षा के लिए पर्याप्त संख्या में परीक्षार्थी उपस्थित होंगे हैं।

इन्टरमीडिएट परीक्षा	(नए पाठ्यक्रम के अन्तर्गत)
ग्रुप पहला:	2, 4, 5, और 6 मई 1981
ग्रुप दूसरा:	7, 8 और 9 मई 1981
फाइनल परीक्षा	(पुराने पाठ्यक्रम के अन्तर्गत)
ग्रुप पहला:	2, 4, 5, 6 और 7 मई 1981
ग्रुप दूसरा:	8, 9 और 11 मई 1981
फाइनल परीक्षा	(नए पाठ्यक्रम के अन्तर्गत)
ग्रुप पहला:	2, 4 और 5 मई 1981
ग्रुप दूसरा:	6, 7 और 8 मई 1981
ग्रुप तीसरा:	9, 11, और 12 मई 1981

## परीक्षा केन्द्र:—

1. आगरा
2. अहमदाबाद
3. इलाहाबाद
4. बंगलौर

5. बड़ीदा
6. बैलगांव
7. बम्बई
8. कलकत्ता
9. चण्डीगढ़
10. कोयम्बटोर
11. कटक
12. दिल्ली/नई दिल्ली
13. ईरनाकुलम
14. गोहाटी
15. हैदराबाद
16. इंदौर
17. जयपुर
18. जोधपुर
19. कानपुर
20. लखनऊ
21. लुधियाना
22. मद्रास
23. मादुराई
24. मंगलौर
25. नागपुर
26. पटना
27. पूना
28. राजकोट
29. सलेम
30. तिरुचिरापल्ली
31. त्रिवेन्द्रम
32. विजयवाड़ा
33. विशाखापटनम

परीक्षा शुल्क की राशि इन्स्टीट्यूट के सचिव के पक्ष में जारी पोस्टल आर्डर या डिमांड ड्राफ्ट द्वारा भेजी जानी चाहिए। उम्मीदवारों की सुविधा के लिए स्टेट बैंक आफ इंडिया में विशेष खाता खोला गया है और परीक्षा शुल्क की अदायगी भारत के स्टेट बैंक आफ इंडिया की किसी भी शाखा में की जा सकती है। विशेष भुगतान पर्ची आवेदन पत्र के साथ नत्थी है।

उक्त परीक्षायों के लिए आवेदन केवल उपयुक्त आवेदन पत्रों पर ही किया जाना चाहिए जो कि एक रुपए का भुगतान करने का चार्टर्ड एकाउन्टेन्ट्स आफ इंडिया के सचिव के इन्द्रप्रस्थ मार्ग स्थित कार्यालय से मिल सकता है। उपयुक्त प्रमाण पत्रों और शुल्क के साथ डिमांड ड्राफ्ट या पोस्टल आर्डर लगा कर या भुगतान पर्ची का काउंटर फाइल लगाकर आवेदन पत्र इस प्रकार भेजा जाना चाहिए कि वह सचिव के कार्यालय में 2 मार्च 1981 तक पहुंच जाए। 2 मार्च 1981 के बाद प्राप्त आवेदनों पर विचार नहीं किया जाएगा। आवेदन पत्र सचिव कार्यालय में स्वयं भी ले आकर दिया जा सकता है या रीजनल काउंसिलों के बम्बई, कलकत्ता, मद्रास और कानपुर के कार्यालयों में 2 मार्च 1981 तक

जमा कराया जा सकता है। इन नगरों में रहने वाले उम्मीदवारों को इस सुविधा का फायदा उठाने की सलाह दी जाती है।

विभिन्न प्रकार की परीक्षाओं के लिए परीक्षा शुल्क निम्न प्रकार से है :—

इन्टरमीडिएट परीक्षा	(नए पाठ्यक्रम के अन्तर्गत)	
केवल एक ग्रुप के लिए		40-00
दोनों ग्रुपों के लिए		75-00
फाइनल परीक्षा	(पुराने पाठ्यक्रम के अन्तर्गत)	
केवल एक ग्रुप के लिए		75-00
दोनों ग्रुपों के लिए		125-00
फाइनल परीक्षा	(नए पाठ्यक्रम के अन्तर्गत)	
केवल एक ग्रुप के लिए		60-00
केवल दो ग्रुपों के लिए		120-00
तीनों ग्रुपों के लिए	(एक ही बार बैठने पर)	150-00

पी०एस० गोपालाकृष्णन (सचिव)

दी इन्स्टीट्यूट आफ कास्ट एण्ड वर्क्स

एकाउण्टेंट्स आफ इंडिया

कलकत्ता, दिनांक 12 जनवरी, 1981

सं० 18-सी० डब्ल्यू०आर०(65)/81—दी कास्ट एण्ड वर्क्स एकाउण्टेंट्स रेग्युलेशन 1959 के विनियम 16 का अनुसरण कर यह अधिसूचित किया जाता है कि दी इन्स्टीट्यूट आफ कास्ट एण्ड वर्क्स एकाउण्टेंट्स आफ इंडिया के परिषद् ने कहे हुए रेग्युलेशन के विनियम 17 द्वारा दिये गए अधिकारों का प्रयोग करते हुए श्री अनन्त एन० के० शर्मा, बी० काम०, (आनर्स), ए० आई० सी० डब्ल्यू० ए०, सी-114, डिफेंस कालोनी, नई दिल्ली-110024 (सदस्यता संख्या 2815) के नाम को 17 दिसम्बर 1980 सदस्य पंजिका में पुनः स्थापित किया।

दिनांक 13 जनवरी, 1981

सं० 16-सी० डब्ल्यू० (आर० 322)/81—दी कास्ट एण्ड वर्क्स एकाउण्टेंट्स रेग्युलेशन 1959 के विनियम 16 का अनुसरण कर यह अधिसूचित किया जाता है कि दी इन्स्टीट्यूट आफ कास्ट एण्ड वर्क्स एकाउण्टेंट्स आफ इंडिया के परिषद् ने कास्ट एण्ड वर्क्स एकाउण्टेंट्स अधिनियम 1959 की धारा 20 की धारा (बी०) की उप धारा (1) द्वारा दिये गए अधिकारों का प्रयोग करते हुए श्री विजय एन० दलाल, 330, मोमर ड्राइम, रनसेड, न्यू जेर सैड-07446, यू० एस० ए०, (सदस्यता संख्या 771) के नाम को उनकी निजी

प्रार्थना पर 13 जनवरी 1981 से सदस्य पंजिका से हटा दिया।

दिनांक 21 जनवरी 1981

सं० 18-सं० डब्ल्यू०आर० (66)/81—दी कास्ट एण्ड वर्क्स एक्काउन्टेन्टस रेग्युलेशन्स 1959 के विनियम 16 का अनुसरण कर यह अधिसूचित किया जाता है कि दी. इन-स्टिट्यूट ऑफ कास्ट एण्ड वर्क्स एक्काउन्टेन्टस आफ इंडिया के परिषद ने कहे हुए रेग्युलेशन के विनियम 17 द्वारा दिये गये अधिकारों का प्रयोग करते हुए श्री धीरज गोकल-दाम घोषी भवमार, बी०काम०, ए०आई०सी०डब्ल्यू०ए०, 393, लॉमगटन रोड, नाज मिनेमा कम्पाउन्ड, बम्बई-400004, (सदस्यता संख्या 4022) के नाम को 9 जनवरी 1981 से सदस्य पंजिका में पुनः स्थापित किया।

दिनांक 24 जनवरी, 1981

सं० 11-सं०डब्ल्यू०आर० (76)/81—दी कास्ट एण्ड वर्क्स एक्काउन्टेन्टस रेग्युलेशन्स 1959 के विनियम 11 के उप-विनियम (3) का अनुसरण कर यह सूचित किया जाता है कि श्री तारापद चटर्जी, बी०एस०सी०, एफ०सी०एम०ए०, एफ०आई०सी०डब्ल्यू०ए०, 32ए, जलदर्शन नेपियन सा रोड, बम्बई-400036 (सदस्यता संख्या 21) के अभ्यास करने का प्रमाण-पत्र उनके नीज. प्रार्थना पर 13 जनवरी 1981 से लेकर 30 जून 1981 तक के लिये रद्द किया जाता है।

सं० 16-सं०डब्ल्यू०आर० (323)/81—दी कास्ट एण्ड वर्क्स एक्काउन्टेन्टस रेग्युलेशन्स 1959 के विनियम 16 का अनुसरण कर यह अधिसूचित किया जाता है कि दी. इन-स्टिट्यूट ऑफ कास्ट एण्ड वर्क्स एक्काउन्टेन्टस आफ इंडिया के परिषद ने कास्ट एण्ड वर्क्स एक्काउन्टेन्टस अधिनियम 1959 की धारा 20 की उप-धारा (1) द्वारा दिये गये अधिकारों का प्रयोग करते हुए श्री विजयन बिहारि चटर्जी, बी०एस०सी०, ए०आई०सी०डब्ल्यू०ए०, गरिया स्टेशन रोड, गरिया-743505 (सदस्यता संख्या 200) के नाम को उनकी नीज. प्रार्थना पर 16 जनवरी 1981 से सदस्य पंजिका से हटा दिया।

एम०एन० घोष, सचिव

#### कर्मचारी राज्य बीमा निगम

नई दिल्ली, दिनांक 30 जनवरी 1981

सं० ए०-12(11) / 75-स्था०-1(क)—कर्मचारी राज्य बीमा अधिनियम, 1948 (1948 का 34) की धारा 17 की उप धारा (2) और धारा 97 की उपधारा (2) और उप धारा 2 (क) के खण्ड (XXI) के साथ पठित धारा 97 की उप धारा (1) के द्वारा प्रवृत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए तथा हिन्दी सहायक के पद से संबंधित कर्मचारी राज्य बीमा निगम (भर्ती) विनियम, 1965 का अधिक्रमण करते हुए कर्मचारी राज्य बीमा निगम इसके

द्वारा केन्द्रीय सरकार के अनुमोदन से कर्मचारी राज्य बीमा निगम में वरिष्ठ हिन्दी अनुवादक तथा कनिष्ठ हिन्दी अनुवादक के पदों की भर्ती पद्धति को विनियमित करने के लिए निम्नलिखित विनियम बनाता है।

अर्थात्:

1. संक्षिप्त नाम और प्रारंभ:

- (1) ये विनियम कर्मचारी राज्य बीमा निगम (हिन्दी स्टाफ) भर्ती विनियम, 1981 कहे जा सकेंगे।
- (2) ये सरकारी राजपत्र में इनके प्रकाशित होने की तारीख से लागू होंगे।

2. संख्या, वर्गीकरण तथा वेतनमान:—

उक्त पदों की संख्या 3 इनका वर्गीकरण तथा इन पदों के वेतनमान उक्त विनियमों के साथ संलग्न अनुसूची के कालम 3 से 5 में विनिर्दिष्ट रूप में होंगे।

3. भर्ती पद्धति, आयु-सीमा, योग्यता आदि:—

उक्त पदों की भर्ती पद्धति, आयु-सीमा, योग्यताएं तथा इससे संबंधित अन्य मामले उक्त अनुसूची के कालम 6 से 14 में विनिर्दिष्ट रूप में होंगे।

4. अयोग्यता:—ऐसा कोई व्यक्ति,

- (क) जिसने ऐसे व्यक्ति से जिसका पति या पतिन जीवित है, विवाह किया है या
- (ख) जिसने अपने पति या पतिन के जीवित होते हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है, उक्त पदों में से किसी पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा।

परन्तु यदि निगम के महानिदेशक की यह तसल्ली हो जाए कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति तथा विवाह की दूसरी पार्टी पर लागू वैयक्तिक कानून के अन्तर्गत अनुमेष है तथा ऐसा करने के दूसरे आधार भी हैं तो वह किसी व्यक्ति को इस विनियम को लागू करने से छूट दे सकते हैं।

5. ढील देने की शक्ति:

जहां निगम के महानिदेशक की यह राय है कि ऐसा करना अनिवार्य या कालोचित है तो वह इसके लिए जो कारण हैं उन्हें लेखबद्ध करके तथा केन्द्रीय सरकार के पूर्व अनुमोदन के बाद किसी वर्ग या व्यक्तियों की श्रेणी के संबंध में इन विनियमों के उपबन्धों में से किसी उपबन्ध में ढील आदेश द्वारा दे सकते हैं।

6. अपवाद:—

इन विनियमों की कोई बात से आरक्षणों, आयु-सीमा में ढील और अन्य रियायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी जिनका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर जारी किये गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जन जातियों तथा दूसरे विशेष वर्गों के लिए उपबन्ध करना अपेक्षित है।

## अनुसूची

क्र० सं०	पद का नाम	पदों की संख्या	वर्गीकरण	वेतनमान	क्या के० सि० सेवा (पेंशन) नियम 1972 के नियम 30 के अंतर्गत देय सेवा के अतिरिक्त वर्षों का लाभ पदों पर लागू होगा ?	क्या सलैक्शन के पद हैं या गैर-सलैक्शन पद	सीधी भर्ती के लिए आय-सीमा	सीधी भर्ती के लिए शैक्षणिक योग्यताएं
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	वरिष्ठ हिन्दी अनु-वादक	3	ग्रुप "ग" आलिपिक-वर्गीय	550-25-750- ब० रो०-30-900 रु०	नहीं	सलैक्शन	30 वर्ष	अनिवार्य स्नातक स्तर पर अंग्रेजी विषय सहित किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी में मास्टर डिग्री या स्नातक स्तर पर हिन्दी विषय सहित किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से अंग्रेजी में मास्टर डिग्री या स्नातक स्तर पर हिन्दी और अंग्रेजी विषय सहित किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से किसी भी विषय में मास्टर डिग्री

क्या सीधी भर्ती के लिए निर्धारित आयु-सीमा तथा शैक्षणिक योग्यताएं पदोन्नत कर्मचारियों के मामले में लागू होंगी?	परिबीक्षा काल यदि कोई है	भर्ती का ढंग—सीधी भर्ती द्वारा या पदोन्नति द्वारा अथवा प्रतिनियुक्ति अथवा स्थानान्तरण द्वारा तथा विभिन्न ढंगों द्वारा रिक्त पदों की भर्ती की प्रतिशतता।	यदि भर्ती पदोन्नति/प्रतिनियुक्ति अथवा स्थानान्तरण द्वारा है तो वे ग्रेड जिन से पदोन्नति अथवा प्रतिनियुक्ति की जानी है।	यदि विभागीय पदोन्नति समिति है तो तो इसका गठन क्या है?
---	--------------------------	---	--	---

10	11	12	13	14
नहीं	2 वर्ष	पदोन्नति द्वारा जिसके न होने पर प्रतिनियुक्ति तथा स्थानान्तरण द्वारा तथा दोनों के न होने पर सीधी भर्ती द्वारा	पदोन्नति पद पर नियमित नियुक्ति के बाद 3 वर्ष की सेवा वाले का हिस्सा अनु-बादक स्थानान्तरण केन्द्रीय/राज्य सरकार के अंतर्गत समान पदों पर कार्य कर रहे व्यक्ति (प्रतिनियुक्ति की अवधि सामान्यतया 3 वर्ष से अधिक नहीं होगी।	निम्नलिखित अधिकारियों की ग्रुप "ग" विभागीय पदोन्नति समिति (1) अध्यक्ष बीमा आयुक्त (2) सदस्य निदेशक (प्रशासन) (3) सदस्य — कर्मचारी भविष्य निधि संगठन से उपयुक्त स्तर का एक अधिकारी।

1	2	3	4	5	6	7	8	9
2. कनिष्ठ हिन्दी अनु- वादक	19	ग्रुप "ग" अलि- पिक वर्गीय	425-15-500- द० रो०-15-560 -20-700 रुपए	नहीं	सलैकेशन	30 वर्ष	अनिवार्य (1) हिन्दी तथा अंग्रेजी वैकल्पिक विषयों सहित किसी मायन्ता प्राप्त विश्वविद्या- लय से स्नातक डिग्री। (2) अंग्रेजी से हिन्दी तथा हिन्दी से अंग्रेजी में अनुवाद का कम से कम 2 वर्ष का अनुभव या हिन्दी में सरकारी कार्य का 5 वर्ष का अनु- भव ।	

टिप्पणी (1) :—प्रत्येक मामले में आयु सीमा निर्धारित करने के लिए निश्चित तारीख वह अंतिम तारीख होगी जिस तारीख तक रोजगार कार्यालय को नाम भेजने के लिए कहा जाएगा।



10	11	12	13	14
आयु-नही शैक्षिक योग्यता—“हां”	2 वर्ष	स्थानान्तरण द्वारा, जिसके न होने पर सीधो भर्ती द्वारा	स्थानान्तरण सीधो भर्ती के लिए निर्धारित योग्यताएं रखने वाले सहायक/प्रधान लिपिक/ प्रबंधक ग्रेड-3 जिनके न होने पर सीधो भर्ती के लिए निर्धारित योग्यताएं रखने वाले प्रधान लिपिक/ सहायक/प्रबंधक ग्रेड-3 के पदों पर पदोन्नति के लिए अनुमोदित	निम्नलिखित अधिकाधिक की रूप “ग” विभागीय पदोन्नति समिति :— (1) अध्यक्ष—बीमा आयुक्त (2) सदस्य—निदेशक (प्रणामन) (3) सदस्य—कर्मचारी अविष्य निधि, संगठन से उपयुक्त स्तर का एक अधि- कारी।

टिप्पणी (2) :—सीधो भर्ती द्वारा नियुक्ति के लिए अधिकतम आयु सीमा में कर्मचारी राज्य बीमा निगम के कर्मचारियों के लिए 35 वर्ष तक छूट दी जा सकेगी।

हरमन्दर सिंह  
महानिदेशक

नई दिल्ली, दिनांक 29 जनवरी 1981

सं० एन०-15/13/10/4/80-यो० एवं वि० (1)—कर्मचारी राज्य बीमा (सामान्य) विनियम 1950 के विनियम 5 के उपविनियम (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, महानिदेशक ने निश्चय किया है कि निम्न अनुसूची में निर्दिष्ट क्षेत्र में वर्ग 'क' 'ख' तथा 'ग' के लिए प्रथम अंशदान एवं प्रथम लाभ अवधियां नियत दिवस 24 जनवरी, 1981 की मध्य रात्रि को बीमा योग्य रोजगार में लगे व्यक्तियों के लिए प्रारम्भ व समाप्त होगी जैसा कि निम्न सूची में दिया गया है।—

वर्ग	प्रथम अंशदान अवधि		प्रथम लाभ अवधि	
	जिस मध्य रात्रि को प्रारंभ होती है	जिस मध्य रात्रि को समाप्त होती है	जिस मध्य रात्रि को प्रारंभ होती है	जिस मध्य रात्रि को समाप्त होती है
क	24-1-81	25-1-81	24-10-81	30-4-82
ख	24-1-81	28-3-81	24-10-81	26-12-81
ग	24-1-81	30-5-81	24-10-81	27-2-82

अनुसूची :—

उड़ीसा राज्य के “जिला सम्बलपुर के तहसील बारागढ़ में राजस्व ग्राम तोड़ा।”

सं० एन० 15/13/10/4/80-यो० एवं वि० (2)—कर्मचारी राज्य बीमा (सामान्य) विनियम 1950 के विनियम 95-क के साथ पठित कर्मचारी राज्य बीमा अधिनियम 1948 (1948 का 34) की धारा 46 (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों के अनुसरण में महानिदेशक ने 25 जनवरी, 1981 ऐसी तारीख के रूप में निश्चित की है जिससे उक्त विनियम, 95-क तथा उड़ीसा कर्मचारी राज्य बीमा निगम 1951 में निर्दिष्ट वित्तित्ता हितलाभ उड़ीसा राज्य के निम्नलिखित क्षेत्रों में बीमाकृत व्यक्तियों के परिवार पर लागू किये जायेंगे।

अर्थात् :

“जिला सम्बलपुर के तहसील बारागढ़ में राजस्व ग्राम तोड़ा।।”

फकीर चन्द  
निदेशक (योजना एवं विकास)

भारतीय डाक-तार विभाग

डाक-तार महानिदेशालय का कार्यालय

नई दिल्ली, दिनांक 31 जनवरी 1981

सं० 25-22/80 एल० आई०—निम्नलिखित डाक जीवन पालिसी विभाग के संरक्षण से गुम हो गई है। यह सूचित किया जाता है कि उक्त पालिसी का भुगतान रोक दिया गया है। निदेशक डाक जीवन बीमा, कलकत्ता को बीमादारों के नाम पालिसियों की दूसरी प्रति जारी करने के लिए प्राधिकृत कर दिया गया है। जनता को सावधान किया

जाता है कि मूल पालिसियों के संबंध में कोई लेन देन न करें :—

क्रमांक	पालिसी नं०	बीमादार का नाम	राशि—
1.	नं० 194274 सी०	श्री उज्जल सिंह	रु० 10,000/-
	दिनांक 28-1-78		

रा० किशोर,  
उप महानिदेशक (डाक जीवन बीमा)

छावनी बोर्ड, अहमदनगर  
अहमदनगर, दिनांक 28 जनवरी 1981

सं० एम० आर० ओ० आर० बी० टी-1 (ए० एण्ड व्ही०)—क्योंकि अधिसूचना का प्रारूप अहमदनगर बोर्ड की सूचना क्रमांक आर० बी० टी-19/ए० एण्ड व्ही०, दिनांकित 22 जनवरी 80 समेत प्रकाशित किया गया था जैसा कि छावनी अधिनियम 1924 (1924 का 2) की धारा 61 द्वारा अपेक्षित है। इसके द्वारा उक्त सूचना प्रकाशित होने के दिनांक से तीन दिन समाप्त होने तक ऐसे सब व्यक्तियों से आक्षेप एवं सुझाव आमंत्रित किये गये थे जिनके उससे प्रभावित होने की संभावना थी।

और क्योंकि उक्त सूचना अहमदनगर छावनी बोर्ड के कार्यालय के सूचनाफलक पर 22 जनवरी, 1980 को लगाई गई थी।

और क्योंकि अहमदनगर छावनी बोर्ड को उक्त अवधि समाप्त होने से पूर्व जनता की ओर से कोई आक्षेप या सुझाव प्राप्त नहीं हुए थे।

इसलिये, अब, उक्त अधिनियम की धारा 60 द्वारा प्रदान की गई अपनी शक्तियां अपनाने हुए छावनी बोर्ड अहमदनगर द्वारा केन्द्रीय सरकार की पूर्व मंजूरी से भारत सरकार के सुरक्षा विभाग की अधिसूचना क्रमांक 438, दिनांकित 15 फरवरी, 1947 उसके द्वारा रद्द की जाती है जिसका संबंध पशुओं तथा गाड़ियों पर कर लगाने से है। (डी०जी०डी०एल० एण्ड सी० फाइल क्रमांक 53/10/सी०/एल० एण्ड सी०/78)।

दिनांक 29 जनवरी, 1981

सं० एम० आर० ओ० आर० बी० टी-1 (4)—क्योंकि सामान्य विभाग, बम्बई, की अधिसूचना क्रमांक 5771, दिनांकित, 30 अगस्त, 1912 संशोधित करने के लिये 15 नवम्बर, 1979 को एक प्रस्ताव का प्रारूप प्रकाशित किया गया था जो छावनी अधिनियम, 1924 (1924 का 2) की धारा 255 के साथ पठित धारा 61 द्वारा यथोपेक्षित छावनी बोर्ड, अहमदनगर के कार्यालय के ध्यानकर्षी भाग ; लगाया गया था। उससे ऐसे सब व्यक्तियों के उक्त सूचना प्रकाशित होने के दिनांक से तीन दिन का अवधि समाप्त होने तक आक्षेप एवं सुझाव मांगे गए थे जिनके उससे प्रभावित होने का संभावना थी।

और क्योंकि सूचना में व उल्लिखित अवधि के अन्तर्गत छावनी बोर्ड को आम जनता की ओर से कोई आक्षेप अथवा मुद्दा प्राप्त नहीं हुए

इसलिये अब, नवन अधिनियम की धारा 60 द्वारा प्रदान का गई अपन शक्तियां अपनाते हुए छावनी बोर्ड, अहमदनगर, केन्द्रीय सरकार को पूर्व मंजूरा में इसके द्वारा भूतपूर्व, बम्बई सरकार के सामान्य विभाग की अधिसूचना क्रमांक 5771, दिनांकित 30, अगस्त 1912 में निम्न संशोधन करता है।

## RESERVE BANK OF INDIA

## CENTRAL OFFICE

ORDER NO. 1/1980

Bombay, the 10th December, 1980

In exercise of the powers conferred by sub-regulation(2) of Regulation 17 of the Reserve Bank of India General Regulations 1949 and in supersession of Order No. 5 dated October 6, 1975, I, I.G. Patel, Governor of the Reserve Bank of India, do hereby, without prejudice to the provisions of the said Regulations, authorise the authority or authorities in the Bank specified in column I of the Schedule hereto, to exercise such powers and do such acts and things as are specified in column II thereof.

## SCHEDULE

Column—I	Column—II
Sl. No.	Nature of Powers
1. Any officer in the Department of Non-Banking Companies, not below the rank of an Assistant Chief Officer, viz., an officer in Grade 'C'.	All the powers vested in or conferred on or which may hereafter be vested in or conferred on, the Reserve Bank by section 45L, sub-sections (1), (2) and (4) of section 45K, section 45L and sub-section (1) of section 45N of the Reserve Bank of India Act, 1934.
2. Any officer in the Department of Non-Banking Companies, not below the rank of an Assistant Chief Officer, viz., an officer in Grade 'C'.	Powers of the Reserve Bank under paragraph 17 of the Non-Banking Financial Companies (Reserve Bank) Directions, 1977 (vide Notification No. DNBC 38/DG(H)-77 dated the 20th June 1977) and under paragraph 14 of the Miscellaneous Non-Banking Companies (Reserve Bank) Directions, 1977 (vide Notification No. DNBC 39/DG(H)-77 dated the 20th June 1977) as amended from time to time, to grant to any individual company extension of time to comply with or exemption from, any of the provisions of the directions contained therein.
3. Any officer in the Department of Non-Banking Companies, not below the rank of a Banking Officer, viz., an officer in Grade 'B'.	Power to make a complaint in writing as referred to in sections 58B and 58C of the Reserve Bank of India Act, 1934 for an offence punishable under sections 58B and 58C of that Act.

I. G. PATEL, Governor

माहिती में "विशेष सफाई उपकरण" राबधी प्रविष्टि के सामने "उप शुल्क" शीर्षक के अन्तर्गत अंक और शब्द "1.00 रुपया" के स्थान में "2.00 रुपया" अंक और शब्द रखे जाएंगे।

(डा०जी०डा०एल०एण्ड सी० फाइल नम्बर 53/20/सी० एल० एड० सी०/77)।

एस० के० नागपाल  
छावनी कार्यकारी अधिकारी,  
अहमदनगर छावनी

## STATE BANK OF INDIA

## CENTRAL OFFICE

Bombay, the 6th January 1981

The following appointment on the Bank's staff is hereby notified :—

Shri G. N. Ratnaparkhi has been appointed as Deputy Branch Inspector on the Central Office Staff as from the 5th January 1981.

The 12th January 1981

The following appointment on the Bank's staff is hereby notified :—

Shri N. Srinivasan has been appointed as Deputy Branch Inspector on the Central Office Staff as from the 8th January 1981.

The 27th January 1981

The following appointment on the Bank's staff is hereby notified :—

Shri U. S. P. Verma has been appointed as Deputy Branch Inspector on the Central Office Staff as from the 22nd January 1981.

The following appointment on the Bank's staff is hereby notified :—

Shri S. Panthasamathy has been appointed as Deputy Branch Inspector on the Central Office Staff as from the 24th January 1981.

The 29th January 1981

The following appointment on the Bank's staff is hereby notified :—

Shri G. Nandi has been appointed as Deputy Branch Inspector on the Central Office Staff as from the 27th January, 1981.

V. S. NATARAJAN,  
Managing Director

## LOCAL HEAD OFFICE

New Delhi-110001, the 10th January 1981

No. OMD/ —The following officers have been posted on the assignments mentioned against their names at the Regional Offices with effect from the 1st January, 1981.

## I. Regional Office Agra

## 1. Chief Regional Manager :

Shri M. K. Aggarwal, Senior Staff Officer.

## 2. Regional Managers :

Region I : Shri K. K. Agarwal, Staff Officer Gr. I

Region II : Shri J. K. Jain, Staff Officer Gr. I

Region III : Shri J. C. Relan, Staff Officer Gr. I

## II. Regional Office Dehra Dun

## 1. Chief Regional Manager :

Shri M. L. Guliani, Senior Staff Officer

## 2. Regional Managers :

Region I : Shri O. P. Bansal, Staff Officer Gr. I

Region II : Shri B. K. Gupta, Staff Officer Gr. I

## III. Regional Office Delhi

1. Chief Regional Manager :  
Shri V. B. Chadha, Senior Staff Officer
2. Regional Managers :  
Region I : Shri V. Gupta, Staff Officer Gr. I  
Region II : Shri D. P. Nayyar, Staff Officer Gr. I  
Region III : Shri N. P. Thareja, Staff Officer Gr. I

## IV. Regional Office Jaipur

1. Regional Managers :  
Region I : Shri S. C. Pathak, Staff Officer Gr. I  
Region II : Shri S. R. N. Gosain, Staff Officer Gr. I

## V. Regional Office Meerut

1. Chief Regional Manager :  
Shri H. K. Agrawal, Senior Staff Officer
2. Regional Managers :  
Region I : Shri D. M. Mathur, Staff Officer Gr. I  
Region II : Shri P. K. Bahal, Staff Officer Gr. I  
Region III : Shri M. S. Wadhera, Staff Officer Gr. I

G. R. SRIVASTAVA,  
Chief General Manager

## THE INSTITUTE OF CHARTERED ACCOUNTANTS OF INDIA

New Delhi, the 27th January 1981

No. 13-Exam(1)/M/81.—In pursuance of Regulation 20 of the Chartered Accountants Regulations, 1964, the Council of the Institute of Chartered Accountants of India is pleased to notify that the Intermediate (New Syllabus) final (old and New Syllabi) Examinations will be held on the dates given below at the following centres provided that sufficient number of candidates offer themselves to appear from each centre :

## Intermediate Examination (Under New Syllabus)

GROUP I : 2nd, 4th, 5th and 6th May, 1981.

GROUP II : 7th, 8th and 9th May, 1981.

## Final Examination (Under Old Syllabus)

GROUP I : 2nd, 4th, 5th, 6th and 7th May, 1981.

GROUP II : 8th, 9th and 11th May, 1981.

## Final Examination (Under New Syllabus)

GROUP I : 2nd, 4th and 5th May, 1981.

GROUP II : 6th, 7th and 8th May, 1981.

GROUP III : 9th, 11th and 12th May, 1981.

## Centres : . .

1. Agra
2. Ahmedabad
3. Allahabad
4. Bangalore
5. Baroda
6. Belgaum
7. Bombay
8. Calcutta
9. Chandigarh
10. Coimbatore
11. Cuttack
12. Delhi/N Delhi
13. Ernakulam
14. Gauhati
15. Hyderabad
16. Indore
17. Jaipur
18. Jodhpur
19. Kanpur
20. Lucknow
21. Ludhiana

22. Madras
23. Madurai
24. Mangalore
25. Nagpur
26. Patna
27. Poona
28. Rajkot
29. Salem
30. Tiruchirapalli
31. Trivandrum
32. Vijayawada
33. Visakhapatnam.

Payment of fees for the examination should normally be made by Demand Drafts or Postal Orders payable at New Delhi and drawn in favour of Secretary to the Institute. However, for the convenience of candidates, special accounts have been opened in the State Bank of India and payment of fees for the examinations can be made in cash into these special accounts at any Branch of the State Bank of India in India.

Special pay in-slips are being provided with the application forms.

Applications for admission to these examinations are required to be made on the relevant prescribed form, copies of which may be obtained from the Secretary of the Institute of Chartered Accountants of India, Indraprastha Marg, New Delhi-110 002 on payment of Re. 1/- per copy (no postage). Applications together with the necessary certificates and the prescribed fees by a Demand Draft or Indian Postal Order or the counterfoil of the pay-in-slip issued by the State Bank of India, may be sent so as to reach the Secretary of the Council at New Delhi, not later than 2nd March, 1981. Applications received after 2nd March, 1981 shall not be entertained. Applications will also be received by hand delivery at the office of the Institute at New Delhi and at the Offices of the Regional Councils of the Institute at Bombay, Calcutta, Madras and Kanpur upto 2nd March, 1981 (inclusive). Candidates residing in these cities are advised to take advantage of this facility.

The fees payable for the various examinations are as under :—

Intermediate Examination  
(New Syllabus)

—For one Group only	Rs. 40/-
—For both groups	Rs. 75/-

Final Examination  
(Old Syllabus)

—For one Group only	Rs. 75/-
—For both Groups	Rs. 125/-

Final Examination  
(New Syllabus)

—For one group only	Rs. 60/-
—For two groups	Rs. 120/-
—for all the three groups taken together at one sitting.	Rs. 150/-

P. S. GOPALAKRISHNAN, Secretary

New Delhi-110 002, the 22nd January, 1981

## (CHARTERED ACCOUNTANTS)

No. 20-PG (Exam)/N/80—In pursuance of Regulation 179 of the Chartered Accountants Regulations, 1964, the Council of the Institute of Chartered Accountants of India is pleased to notify for general information that the following candidates have been declared successful in the Management Accountancy Course (Part-I) Examination held in November, 1980.

- j. Names of the candidates who have been declared successful in Both Groups.

S. No.	Roll No.	Name
1.	73	SATYA NARAYAN CHOKHRA (Maheshwari)
2.	19	THOMAS VARGHESE
3.	88	R. SIVAKUMAR
4.	87	L. VENKATESAN

II. Names of the candidates who have been declared successful in Group I only

S. No.	Roll No.	Name
1.	64	K. SIVAKUMAR
2.	53	ATUL CHANDRA
3.	66	VIJAY N. KALE
4.	107	PRATAP S. KULKARNI, DADDIKAR
5.	6	G. S. SHANTHIRAJ

III. Names of the candidates who have been declared successful in Group II only

S. No.	Roll No.	Name
1.	39	MAHESH CHAND MAHESHWARI
2.	72	BIJUPENDRA KUMAR HUMAD
3.	31	BASANT KUMAR AGARWAL
4.	29	RAVI PRATAP SINGH

Summary of Results :—

Total numbers of candidates appeared in Both Groups :	21
Passed in Both Groups :	4
Passed in Group I :	1
Passed in Group II :	4
Percentage of Both Groups :	19.05%
Total numbers of candidates appeared in Group I only :	25
Passed :	4
Percentage :	16.00%
Total numbers of candidates appeared in Group II only :	14
Passed :	1
Percentage :	7.14%

The R. Rajagopalan Prize for the best candidate passing the examination at one sitting; the Palsiram Devidayal Memorial Prize for the best candidate securing the highest marks in Group I will be awarded to Shri Satya Narayan Chokhra (Maheshwari)—Roll No. 73.

The K. Narayanaswamy Iyer Memorial Prize for the best candidate securing the highest marks in Group II and passing the examination in both groups at one sitting will be awarded to Shri Thomas Varghese.—Roll No. 19.

The result of Roll No. 22 has been withheld.

P.S. GOPALAKRISHNAN                      V. RAJARAMAN  
Secretary                                      President

THE INSTITUTE OF COSTS AND WORKS  
ACCOUNTANTS OF INDIA

Calcutta, the 12th January 1981

18-CWR(65)/81.—It is hereby notified in pursuance of Regulation 16 of the Cost and Works Accountants Regulations

1959, that in exercise of the powers conferred by Regulation 17 of the said Regulations, the Council of the Institute of Cost and Works Accountants of India has restored to the Register of Members the name of Shri Anant N. K. Sarma, BCOM (HONS), AICWA, C-114, Defence Colony, New Delhi-110 024 (Membership No. M/2815), with effect from 17th December 1980.

The 13th January 1981

16-CWR(322)/81.—In pursuance of Regulation 16 of the Cost and Works Accountants Regulations, 1959, it is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Clause (b) of sub-section (1) of Section 20 of the Cost and Works Accountants Act, 1959, the Council of the Institute of Costs and Works Accountants of India has removed from the Register of Members, at his own request, the name of Shri Vijay N. Dalal, 330, Nomu Drive, Ramshy, New Jersey 07466, U.S.A. (Membership No. M/771), with effect from 13th January, 1981.

The 21st January 1981

18-CWR(66)/81.—It is hereby notified in pursuance of Regulation 16 of the Cost and Works Accountants Regulations 1959, that in exercise of the powers conferred by Regulation 17 of the said Regulations, the Council of the Institute of Cost and Works Accountants of India has restored to the Register of Members the name of Shri Dhiraj Gokaldas Dhobi Bhavkar, BCOM, AICWA, 393, Lamington Road, Naaz Cinema Compound, Bombay-400 004, (Membership No. M/4022), with effect from 9th January 1981.

The 24th January 1981

11-CWR(76)/81.—In pursuance of sub-regulation (3) of Regulation 11 of the Cost and Works Accountants Regulations, 1959, it is hereby notified that the Certificate of Practice granted to Shri Tarapada Chatterjee, BSC, FCMA, FICWA, 32A, Jaldarshan, Nepean Sea Road, Bombay-400 036 (Membership No. M/21), shall, at his own request, stand cancelled from 13th January 1981 to 30th June 1981.

16-CWR(323)/81.—In pursuance of Regulation 16 of the Cost and Works Accountants Regulations, 1959, it is hereby notified that in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 20 of the Cost and Works Accountants Act, 1959, the Council of the Institute of Cost and Works Accountants of India has removed from the Register of Members, at his own request, the name of Shri Bijon Behari Chatterjee, BSC, AICWA, Garia Station Road, Garia-743 505, (Membership No. M/200), with effect from 16th January 1981.

S. N. GHOSE, Secy

EMPLOYEES' STATE INSURANCE CORPORATION

New Delhi, the 30th January 1981

No. A-12(11)1/75-Fstt.(I.A).—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 97 read with clause (xxi) of sub-section (2) and sub-section (2A) of that section and sub-section (2) of section 17 of the Employees' State Insurance Act, 1948 (34 of 1948) and in supersession of the Employees' State Insurance Corporation (Recruitment) Regulation, 1965 in so far as they relate to the post of Hindi Assistant, the Employees' State Insurance Corporation hereby makes, with the approval of the Central Government, the following regulations regulating the method of recruitment to the posts of Senior Hindi Translator and Junior Hindi Translator in the Employees' State Insurance Corporation, namely:—

1. Short title and commencement :

(i) These regulations may be called the Employees' State Insurance Corporation (Hindi Staff) Recruitment Regulations, 1981.

(ii) They shall come into force on the date of their publication in the official Gazette.

2. Number, Classification and scale of Pay : The number of the said posts, their classification and the scale of pay

attached thereto shall be as specified in columns 3 to 5 of the said Schedule

3 *Method of recruitment age limit, qualification etc*  
The method of recruitment to the said posts age limit qualifications and other matters connected therewith shall be as specified in columns 6 to 14 of the Schedule aforesaid

4 *Disqualification* No person—

- (a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living or
- (b) who having a spouse living has entered into or contracted a marriage with any person, shall be eligible for appointment to any of the said posts

Provided that the Director General of the Corporation may, if satisfied that such marriage is

permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this regulation

5 *Power to relax* Where the Director General of the Corporation is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, he may, by order, for reasons to be recorded in writing and after taking the prior approval of the Central Government relax any of the provisions of these regulations with respect to any class or category of persons

6 *Savings* Nothing in these regulations shall affect reservations, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for candidates belonging to the Scheduled Castes the Scheduled Tribes and other Special categories in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard

#### SCHEDULE I

Sl No	Name of the post	No of posts	Classification	Scale of Pay	Whether the benefit of added years of service admissible under Rule 30 of the C C S (Pension) Rules, 1972	Whether Selection or non-selection post	Age limit for direct recruits	Educational qualification required for direct recruits
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Senior Hindi Translator	1	Group 'C' Ministerial	Rs 550 25-750-EB-30 900	No	Selection	30 Yrs	<p><i>Essential</i> . Masters degree of a recognised University in Hindi with English or Master's degree of a recognised University in English with Hindi as a subject at degree level</p> <p>OR</p> <p>Master's degree of a recognised University in any subject with Hindi and English as a subject at degree level</p> <p>OR</p> <p>Master's degree of a recognised University in any subject with Hindi medium and English as a subject at degree level</p>
2	Junior Hindi Translator	19	Group 'C' Ministerial	Rs 425 15-500-EB-15-560 20 700	No	Selection	30 Yrs	<p><i>Essential</i> Age No</p> <p>(i) Degree of a Qualification-recognised University with Hindi and English as elective subjects</p> <p>(ii) At least 2 years experience in translation from English to Hindi and Hindi to English or 5 years experience of office work in Hindi</p>

## SCHEDULE

Whether age and education- al qualifica- tions prescribed for direct recruits will apply in the case of pro- mottees	Period of Pro- bation if any	Method of rectt. whether by direct rectt. or by deputation/ transfer & percentage of vacancies to be filled by various methods	In case of recruitment by promotion/deputation/transfer grades from which promotion/ deputation/transfer to be made	If a DPC exists what is its composition
10	11	12	13	14
No	2 Yrs.	By promotion failing which by transfer on deputation and failing both by direct recruit- ment	<b>Promotion :</b> Junior Hindi Translator with 3 yrs. service in the grade rendered after appointment thereto on a regu- lar basis. <b>Transfer :</b> Persons holding analogous posts under Central/State Govt. (Period of deputation will not ordinarily exceed 3 years).	Group 'C' Departmental Pro- motion Committee consist- ing of : (1) Chairman—Insurance Commissioner (2) Member-Director of Administration. (3) Member—An Officer of appropriate rank from the Employees' Provident Fund Organisation
2 Yrs.	Yes	By transfer failing which by direct recruitment.	<b>Transfer :</b> Assistants/Head Clerks/Manager Gr. III possessing qualifications prescribed for direct recruits failing which by selection from amongst the candidates approv- ed for promotion to the posts of Head Clerk/Assistant/ Manager Gr. III and possessing the qualifications prescribed for direct recruits.	Group 'C' Departmental Pro- motion Committee consisting of : (1) Chairman—Insurance Commissioner (2) Member—Director of Administration (3) Member—An Officer of ap- propriate rank from the Employees' Provident Fund Organisation.

Note : (1) The crucial date of determining the age limit will in each case, be the last date upto which Employment Exchanges are asked to submit the names.

(2) The upper age limit for appointment by direct recruitment shall be relaxable upto 35 years for the employees of the Employees' State Insurance Corporation.

HAR MANDER SINGH  
Director General

New Delhi, the 29th January, 1981

No. N-15/15/13/10/4/80-P&D(1).—In exercise of the powers conferred by sub-regulation (1) of Regulation 5 of the Employees' State Insurance (General) Regulations, 1950, the Director General has determined that in the areas specified in the Schedule given below the first contribution and first benefit periods for Sets 'A', 'B' and 'C' shall begin and end in respect of persons in insurable employment on the appointed day of midnight of 24th January 1981 as indicated in the table given below :—

Set	First contribution period		First benefit period	
	Begins on midnight of	Ends on midnight of	Begins on midnight of	Ends on midnight of
A . . .	24-1-81	25-7-81	24-10-81	30-4-82
B . . .	24-1-81	28-3-81	24-10-81	26-12-81
C . . .	24-1-81	30-5-81	24-10-81	27-2-82

## SCHEDULE

"Revenue village Tora in Tehsil Baragarh of District Sambalpur in the State of Orissa"

No. N-15/13/10/4/80-P&D(2).—In pursuance of powers conferred by Section 46(2) of the Employees' State Insurance Act, 1948 (34 of 1948), read with Regulation 95-A of the Employees' State Insurance (General) Regulations, 1950, the Director General has fixed the 25th January, 1981 as the date from which the medical benefits as laid down in the said Regulation 95-A and the Orissa Employees' State Insurance (Medical Benefit) Rules, 1951, shall be extended to the families of insured persons in the following area in the State of Orissa namely :—

"Revenue village Tora in Tehsil Baragarh of District Sambalpur"

FAQIR CHAND  
Director (Plg. & Dev.)

INDIAN POSTS AND TELEGRAPHS DEPARTMENT  
OFFICE OF THE DIRECTOR GENERAL OF P&T

New Delhi-110001, the 31st January 1981

No. 25-22/80-LI.—Postal Life Insurance policies particularised below having been lost from the Departmental custody, Notice is hereby given that the payment thereof has been

authorised to issue duplicate policies in favour of the insureds. The Public are hereby cautioned against dealing with the original policies :—

Serial Policy Number Number and date	Name of the insurant	Amount
---	----------------------	--------

1. No. 194274-C dated 28-1-78	Shri Ujjal Singh	Rs. 10,000
-------------------------------	------------------	------------

Sd/- ILI FGI BLE  
DDG (PLI)

### CANTONMENT BOARD, AHMADNAGAR CANTONMENT

Ahmadnagar Cantonment, the 28th January 1981

S.R.O. R.B./T-1(A&V).—Whereas the draft of a notification was published with the Ahmadnagar Cantonment Board's Notice No. R.B./T-19/A&V, dated the 22nd January, 1980 as required by Section 61 of the Cantonments Act, 1924 (2 of 1924), for inviting objections and suggestions from all persons likely to be affected thereby till the expiry of thirty days from the date of publication of the said notice;

And whereas the said notice was put on the notice board of the Office of the Cantonment Board, Ahmadnagar on the 22nd January 1980;

And whereas no objections or suggestions were received from the public by the Cantonment Board, Ahmadnagar before the expiry of the said period;

Now, therefore, in exercise of powers conferred by Section 60 of the said Act, the Cantonment Board, Ahmadnagar, with the previous sanction of the Central Government Notification of the Government of India, in the Defence Department No. 438, dated the 25th February, 1947 relating to imposition of tax on Animals and Vehicles in the Cantonment of Ahmadnagar, is hereby rescinded

(DG DL&C File No. 53/10/C I&C/78)

The 29th January 1981

S. R. O. R.B./T-1(4) —Whereas a public notice of certain draft proposal to amend the notification of the General Department Bombay No. 5771, dated the 30th August, 1912 was published on the 15th November, 1979 by affixing the same in conspicuous part of the Office of the Cantonment Board, Ahmadnagar, as required by Section 61, read with Section 255 of the Cantonments Act, 1924 (2 of 1924), inviting objections and suggestions from all persons likely to be affected thereby till the expiry of a period of thirty days from the date of publication of the said notice;

And whereas no objections or suggestions were received from the public by the Cantonment Board during the period specified in the notice;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by Section 60 of the said Act, the Cantonment Board, Ahmadnagar with the previous sanction of Central Government here by make the following amendments to the notification of the late Government of Bombay, General Department, No. 5771, dated the 30th August 1912, in the table, against the entry relating to the 'Special Sanitary Cess' under the heading 'Rates', for the letters and figures "Rs 1.00", the letter and figures "Rs 2.00" shall be substituted.

(DG DL&C File No. 53/20/C/L&C/77).

S. K. NAGPAL

Cantonment Executive Officer,  
Ahmadnagar Cantonment

### UNIT TRUST OF INDIA

BOMBAY 400 020

### CORRIGENDA

Ref. No. UT/ /Accts. 79-80/81.—Corrigendum to the Balance Sheet and Revenue Accounts, etc., in respect of Unit Scheme, 1964, 1971 and 1976 of the Unit Trust of India for the year ended 30th June, 1980 published in the Gazette of India, Part III Section 4 dated 20th September, 1980 on pages 3322 to 3336.

### Unit Scheme 1964

### Balance Sheet

Page 3323

*Investments : (At cost):*— The total of Investments for current year should read as Rs. 247,31,68,050 *instead of* Rs. 24,68,050.

Page 3326 :

The Income Distribution on Initial Capital should read as @ 7.50% *instead of* @ 7.50 and the amount of Income Distribution on the unit capital as at 30-6-1980 should read as Rs. 36,54,80,362 *instead of* 36,54,80,262. The total of the figures in Unit Capital Appropriation Account as on 30-6-1979 should read as Rs. 36,68,17,292 *instead of* Rs. 16,68,17,292.

Page 3328 :

"Gross Income as above" appearing in the first column of "Total Rupees" under the previous year should read as Rs. 33,93,31,982 *instead of* Rs. 31,982.

Page 3331 :

The amount of Rs. 86,797/- appearing in Page No. 3331 as Advances and Deposits etc. under the head of Current Assets should be read along with the foot note appearing in the same page.

Page 3332 : Revenue A/c—Expenditure :

1. Amount transferred to Appropriation Account for previous year and the total expenditure of the Previous Year should read as Rs. 1,02,29,008 and Rs. 1,13,27,986 respectively *instead of* Rs. 1,82,29,008 and Rs. 1,93,27,986 respectively.
2. The cost of unquoted Investments as on 30-6-1980 should read as Rs. 4,71,31,867 *instead of* Rs. 4,71,31,067.
3. The figures appearing in 6th line of Note 2(b) should read as Rs. 1,33,000/- *instead of* Rs. 1,33,00/-.

### Unit Scheme 1976

Page 3334 :

*Balance Sheet : General Reserves :* The amount transferred from Appropriation Account for Current year should read as Rs. 5,68,61,296 *instead of* Rs. 5,58,61,296.

Page 3335 :

The total of other Current Assets for current year of Rs. 43,15,615/- printed twice. One should be *deleted*.

A. K. THAKUR

Deputy General Manager

### UNIVERSITY OF HYDERABAD

Hyderabad, the 31st January 1981

### CORRIGENDUM

No. F&A/2-1/78-79/205/1765.—In the Annual Accounts of University of Hyderabad, published in the Gazette of India, Part III-Sec. 4 Week ending the 11th October 1980 on page 3995, under the receipts Column the total figure may be read as "Rs. 4,69,76,000/-".

K. R. GUPTA

Finance Officer

### PUNJAB UNIVERSITY, CHANDIGARH

Notification No. 1-81/G.R.

The Central Government (Ministry of Education & Culture) have accorded approval vide their letter No. F.15-3/80-Desk (U), dated 22-1-1981 to the following Regulations :—

1. Regulations 1.1, 1.3, 2.1 and 8 of the Chapter II(A) (iv) 'Academic Council' at pages 52-55 of the Calendar, Volume I, 1979, shall read as under :—

1.1. There shall be an Academic Council which shall consist of the following :—

(a) to (c) xxx xxx

(d) Two Principals of affiliated Colleges of Education having M. Ed. classes, by rotation.

*Explanation :*



*The order of rotation shall be determined on the basis of the date of grant of affiliation for Master's degree course.*

- (e) The Deans of the Faculties of Arts, Languages, Science, Business Management and Commerce, Education and Design & Fine Arts—Ex-officio.
- (f) The University Professors (including the Director-Professor of V.V.B.I.S. & I.S., Hoshiarpur, the Director-cum-Professor of Physical Education, the Librarian-cum-Professor of Library Science) and those designated by the Syndicate as Professors in the subjects which are taught in the University teaching departments in the Faculties of Arts, Science, Business Management and Commerce, Languages, Education and Design & Fine Arts :

Provided that if in any subject, there is no Professor, the Chairman/Head of the University teaching department concerned, shall be a member.

- (g) The Principals/Directors of such Arts and Science Colleges/University Post-Graduate Regional Centres as undertake teaching up to Master's degree in two or more subjects.
- (h) Ten teachers (as defined in Regulation 2) in the affiliated colleges, elected from amongst themselves.
- (i) Ten Principals of affiliated colleges (as undertake classes defined in Regulation 2) elected from amongst themselves.
- (j) Two University Lecturers (one from the Science Faculty and one from other Faculties) to be nominated by the Syndicate, by rotation.
- (k) Five fellows of the University elected by the Senate.
- (l) Not more than two University Readers, nominated by the Syndicate.
- (m) Three nominee of the Vice-Chancellor.

1.3. The members included in (h), (i), (j), (k), (l) and (m) shall be elected or nominated as the case may be by January 31, every alternate year. These members shall hold office for two years beginning February. Election of (h), (i) and (k) shall be held in accordance with the Rules approved by the Syndicate from time to time (for present Rules, see Calendar, Volume III).

Provided that—

(A) to (C)      xxx      xxx      xxx

2.1. A teacher for purposes of election to Academic Council under clause (h) of Regulation 1.1 shall be one who has taught for at least 12 months immediately preceding the election, any of the following classes :—

1. Pre-University.
2. Pre-Engineering and Pre-Medical.
3. B.A./B.Sc. Part I, Part II and Part III.
4. B. Ed.
5. B. Com.
6. B. Architecture.
7. M.A./M.Sc.

8. The functions of the Academic Council shall be—

(a) to (d)      xxx      xxx      xxx

- (e) to report for consideration of the Syndicate and Senate on the recommendations of the Faculties made on the proposals by the Boards of Studies regarding courses of reading and syllabi and outlines of tests in each paper for all examinations in the Faculties of Arts, Languages, Science, Business Management and Commerce, Education and Design & Fine Arts.

Provided that—

1. The Council shall have power to accept, reject or refer

back but not to amend the recommendations of the Faculties.

2. In the event of difference of opinion between the Academic Council and a Faculty, after the First reference, opinions of both the bodies shall be placed before the Syndicate.

- (f) to recognise, subject to the control of the Syndicate, the certificates, diplomas and degrees of recognised Universities in the Faculties of Languages, Arts, Science, Business Management and Commerce, Education and Design & Fine Arts as equivalent to the corresponding certificates, diplomas and degrees of the Punjab University.

(g) and (h)      xxx      xxx      xxx

2. Regulation 15.1 of the Chapter II(A)(v) 'Faculties' at page 62 of the Calendar, Volume I, 1979, shall read as under :—

15.1. The recommendations of the Faculties of Languages, Arts, Science, Business Management and Commerce, Education and Design & Fine Arts, in regard to the courses of reading the syllabus and the outlines of tests in each subject for the examinations in such Faculties shall be submitted to the Academic Council for approval. The Council shall, however, not alter, modify or amend them without referring them back to the Faculty concerned for reconsideration. If after such a reference there is still difference of opinion between the Faculty and the Academic Council the recommendations of the Faculty shall be forwarded to the Syndicate along with the recommendations of the Academic Council for final approval.

3. Regulation 5(b)(iii) of the Chapter II(B) 'Election of Ordinary Fellows' at page 75 of the Calendar, Volume I, 1979, shall read as under :—

5. Registration of Graduates :

(A) xxx      xxx      xxx

(B) (i) & (ii) xxx      xxx

(iii) A candidate shall enter his ordinary place of residence or business in his application form.

The place of residence would mean :

- (a) where he owns immovable property; or
- (b) where he resides permanently; or
- (c) where he works.

If the case of a candidate falls under more than one of the above three clauses (a), (b) and (c), he shall be required to choose one of these places and shall make a declaration to that effect while filing the nomination papers and only the place so chosen by him, shall be treated as the 'place of his residence'.

Subsequent change if any, in his Ordinary place of residence or business shall be communicated to the Registrar, by the date prescribed and on the prescribed form obtainable from the Registrar's office.

The place of residence or business or change in such place communicated to the Registrar is liable to be rejected by him if found incorrect after necessary scrutiny and verification or if it is not filed by prescribed date.

Chandigarh, the 28th January 1981.

(M. M. SHARMA)  
Deputy Registrar (General)

Scaled in my presence with the Common Seal of Panjab University, this day the 28th Jan. 1981.

(D. P. VERMA)  
Registrar.

